

DEUTSCH

TECHNISCHE DATEN Anwendungsbereich

- Druckspeicher
- thermisch gesteuerte Durchlauferhitzer
- hydraulisch gesteuerte Durchlauferhitzer

Ein betrieb mit Niederdruckspeichern (offene Warmwasserbereiter) ist nicht möglich.

Technische Daten

- Fließdruck
- min. 0,5 bar
- empfohlen 1,0 - 5,0 bar
- größer 5 bar, Druckminderer einbauen
- Betriebsdruck - max. 10,0 bar
- Prüfdruck 6 bar Luft
- Temperatur:
- max. (Warmwassereingang) 90°C
- empfohlen (Energieeinsparung) 60°C
- Wasseranschluß warm - links
kalt - rechts
- Klemmlänge max. 60 mm

Hinweis

Druckdifferenzen zwischen Kalt- und Warmwasseranschluß von mehr als 5 bar sind zu vermeiden

PFLEGE

Chrom-Oberflächen reinigen Sie am besten mit einem flüssigen Reinigungsmittel oder einer Seifenlauge. Verwenden Sie bitte auf gar keinen Fall salzsäurehaltige Reinigungsmittel oder Scheuermittel. Farbige Oberflächen sollten nur mit einem Tuch und klarem Wasser oder mildem Spülmittel gereinigt werden. Scheuernde, alkoholhaltige oder auf anderer Säurebasis aufgebaute Reinigungsmittel und sogenannte Kalkentferner dürfen nicht benutzt werden. Bei Benutzung unzulässiger Reinigungsmittel kann die Oberfläche beschädigt werden; solche Schäden sind von Garantieleistungen ausgeschlossen.

GARANTIE

Bei Gewährleistungsansprüchen muß die Rechnung vorgelegt werden, aus der das Kauf- bzw. Einbaudatum ersichtlich ist.

Technische Änderungen vorbehalten

BLANCOMIX 2050 - Installation:

- Flexiblen Schläuchen gut durchspülen
- Beide Schläuchen (16) sowie Gewindestange (14/D) am Gehäuse verschrauben (Abb. 1).
 - Dichtung (14/A) am Gehäusefuß anbringen.
 - Batterie auf das Spültischloch setzen.
 - Stabilisierungsplatte (13) am Gehäusefuß anbringen
 - Gummidichtung (14/B) einlegen und Batterie mit U-Ring (14/C) und Sechskantmutter (14/E) am Spültisch befestigen. (Abb. 2)
 - Spültischbatterie anschließen: Dazu müssen die Flexiblen Schläuchen an die Eckventile montiert werden. Warmwasseranschluß links Kaltwasseranschluß rechts
- Auf den richtigen Sitz der Dichtungen (14/F) achten.

Das schlagartige Befüllen der Mischbatterie nach Installation ist wegen möglicher Druckschläge auf die Kartusche zu vermeiden.

BLANCOMIX 2050 WARTUNG

- s. Abb. 3:
- A - Kalt- und Warmwasserzufuhr absperrn
 - B - Abdeckplatte abziehen (1)
 - C - die Schraube (2) entfernen und den Hebel abnehmen (3)
 - D - den Kartuschen-Abdeckring (4) abschrauben
 - E - den Kartuschen-Sicherungsring (5) abschrauben und die Kartusche (6) abnehmen

BEM: Vor Einbau der neuen Kartusche ist der Kartuschenhalter gut zu reinigen. Montage in umgekehrter Reihenfolge. Es ist darauf zu achten, daß die Dichtungen der Kartusche in die Eindrehungen des Gehäuses eingreifen. Perlator (10) abschrauben und Sieb säubern.

ERSATZETEILE mod. 2050

- 1) Blau/Rot - Abdeckkappe
- 2) Schraube
- 3) Hebel
- 4) Kartuschen - Abdeckring
- 5) Kartuschen - Sicherungsring
- 6) Kartusche
- 7) Kartuschen - Abdeckzylinder
- 8) Antifriktion-Dichtungen
- 9) Auslauf kpl.
- 10) Set für Perlator
- 11) Gleitringe
- 12) Kartuschenhalter
- 13) Stabilisierungsplatte
- 14) Befestigungsset (A-B-C-D-E-F)
- 15) Dichtung für flexiblen Schläuchen
- 16) Flexiblen Schläuchen

ITALIANO

DATI TECNICI Gamma di applicazioni

- Accumulatori a pressione
- Scaldacqua istantanei con regolazione termica
- Scaldacqua istantanei con regolazione idraulica

Non è possibile l'allacciamento ad accumulatori di acqua calda a bassa pressione (accumulatori di acqua a circuito aperto)

Dati tecnici

- Pressione di flusso
- min. 0,5 bar
- raccomandata 1,0 - 5,0 bar
- per più di 5 Ate, installare un riduttore di pressione
- Pressione massima di esercizio 10,0 bar
- Pressione di prova 6 bar Aria
- Temperatura:
- max. (entrata acqua calda) 90°C
- raccomandata (risparmio di energia) 60°C
- Raccordi acqua caldo - sx
freddo - dx
- Lunghezza serraggio max 60 mm

Nota:

Evitare differenze di pressione superiori a 5 bar fra i raccordi acqua fredda e calda

CURA:

Per la pulizia delle superfici cromate utilizzare prodotti di pulizia liquidi o liscivia di sapone. Non utilizzare in nessun caso prodotti acidi o panni ruvidi. Le superfici colorate devono essere pulite solamente con un panno morbido ed acqua o con prodotti di pulizia delicati. Non utilizzate prodotti abrasivi, acidi o contenenti alcool o prodotti anticalcare. L'uso di prodotti di pulizia inadeguati può danneggiare le superfici; tali danni non sono coperti da garanzia.

GARANZIA

Per richieste di garanzia è necessaria la fattura con la data di acquisto od installazione.

Con riserva di modifiche tecniche.

BLANCOMIX 2050 - Installazione:

- Sciacquare bene i flessibili.
- Avvitare entrambi i flessibili (16) e l'astina filettata (14/D) al rubinetto (Fig. 1).
- Inserire la guarnizione (14/A) alla base del rubinetto.
- Inserire il rubinetto nel foro del lavello.
- Inserire la base rinforzo lavello (13).
- Inserire la guarnizione in gomma nera e (14/B) e fissare il rubinetto con la ghiera a "U" (14/C) ed il dado esagonale (14/E) al lavello (Fig. 2).
- Collegare il rubinetto. Per fare ciò è necessario che i flessibili vengano montati sui rubinetti a squadra. Collegamento acqua calda a sinistra Collegamento acqua fredda a destra. Accertarsi che le guarnizioni (14/F) siano posizionate correttamente.

L'improvviso riempimento del miscelatore dopo l'installazione deve essere evitato a causa di possibili aumenti di pressione sulla cartuccia.

BLANCOMIX 2050 MANUTENZIONE

- Vedi fig. a fianco (fig. 3):
- A - Chiudere le entrate dell'acqua calda e fredda
 - B - Staccare la placchetta di copertura (1)
 - C - Svitare la vite (2) ed estrarre la leva (3)
 - D - Svitare la ghiera copri-cartuccia (4)
 - E - Svitare la ghiera ferma-cartuccia (5) ed estrarre la cartuccia (6).

N.B.: Pulire bene la base d'appoggio della cartuccia prima di inserire quella nuova. Montaggio in ordine inverso. Fare attenzione che i fermi della cartuccia siano posizionati nelle apposite sedi. Svitare l'aeratore (10) e pulire il filtro.

PEZZI DI RICAMBIO mod. 2050

- 1) Placchetta rosso/blu
- 2) Vite per leva
- 3) Leva
- 4) Ghiera copri cartuccia
- 5) Ghiera blocca cartuccia
- 6) Cartuccia
- 7) Bicchiera copri-cartuccia
- 8) Guarnizioni anti-frizione
- 9) Canna completa
- 10) Set per aeratore
- 11) Guarnizioni di tenuta
- 12) Base appoggio cartuccia
- 13) Base di rinforzo per lavello
- 14) Set di fissaggio (A-B-C-D-E-F)
- 15) Guarnizioni per tubi flessibili
- 16) Tubi flessibili

ENGLISH

TECHNICAL DATA Applications

- Pressurized storage heaters
- Thermally controlled instantaneous water heaters
- Hydraulically controlled instantaneous water heaters

It is not possible for this unit to be used with low-pressure storage heaters (displacement water heaters).

Technical Data

- Flow pressure
- min. 0,5 bar
- recommended 1,0 - 5,0 bar
- if greater than 5 bar, install pressure reducer.
- Operating pressure, max. 10,0 bar
- Test pressure 6 bar Air
- Temperature:
- max. (hot water inlet) 90°C
- recommended (energy saving) 60°C
- Water connections hot - left
cold - right
- Clamping length max 60 mm

Note:

Pressure differentials greater than 5 bar between cold and hot water connections must be avoided.

CARE

Chromium plated surfaces are best cleaned with a liquid detergent or soap and water. On no account use cleaning agents containing hydrochloric acid or scouring agent. Coloured surfaces should only be cleaned with a cloth and clear water or mild detergent. Abrasive cleaning agents, cleansers on alcohol or other acid base and descalers' must not be used. Use of unsuitable cleaning agents may damage the surface; any damage caused thereby will not be covered by warranty.

GUARANTEE:

Guarantee claims must be accompanied by the invoice showing the dates of purchase or installation.

We reserve the right to introduce technical changes without notice.

BLANCOMIX 2050 - Installation

- Rinse flexible pipes thoroughly
- screw both flexible pipes (16) and the threaded rod (14/D) to the mixer (Fig. 1).
 - insert the washer (14/A) to the base of the mixer
 - insert the mixer in the hole of the sink
 - insert the plastic base (13)
 - insert the rubber washer (14/B) and fix the mixer with the horseshoe washer (14/C) and the hexagon nut (14/E) to the sink (Fig. 2).
 - connect mixer unit. To do this, the flexible pipes must be secured to the service valves. Hot water connection, left. Cold water connection, right. Pay attention to the correct position of the gaskets (14/F)

The sudden filling of the mixer after the installation has to be avoided, because of possible pressure increases on the cartridge.

BLANCOMIX 2050 MAINTENANCE

- see the side-picture (Fig. 3):
- A - Close the hot and cold water supplies
 - B - Take off the blue/red indices (1)
 - C - Remove the screw (2) and pull off the lever (3)
 - D - Unscrew the cartridge nut cover (4)
 - E - Unscrew the fixing nut (5) and remove the cartridge (6).

Note: Clean the cartridge holder before inserting the new cartridge. Installation in reverse order. Take care that the cartridge gaskets are inserted in the corresponding seats. Remove the aerator (10) and clean the filter.

REPLACEMENT PIECES mod. 2050

- 1) Blue / Red indices
- 2) Screw
- 3) Lever
- 4) Cartridge nut cover
- 5) Fixing nut
- 6) Cartridge
- 7) Cover cartridge Cylinder
- 8) Anti-friction washers
- 9) Complete spout
- 10) Aerator set
- 11) Washers
- 12) Cartridge holder
- 13) Plastic base for sink
- 14) Fixing set (A-B-C-D-E-F)
- 15) Flex. pipes sealings
- 16) Flexible pipes



